



REPUBBLICA ITALIANA



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

67491

FILM 2 NOV. 1975

Domanda di revisione

Il sottoscritto Ugo Benedetti residente a Roma
 Via Veneto, 108 legale rappresentante della Ditta ITALGEMA CINEMATOGRA
 FICA s.r.l.
 Tel. con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,
 la revisione della pellicola dal titolo: "LA PORTIERA NUDA"
 di nazionalità: italiana produzione: ITALGEMA CINEMATOGRAFICA s.r.l.
 dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2441 accertata metri 2456 Bellanton

Roma, li 10 NOV. 1975

ITALGEMA CINEMATOGRAFICA S.r.l.

P. L'Amministratore Unico

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Apri 2367

TITOLI DI TESTA: ITALGEMA CINEMATOGRAFICA presenta IRENE MIRACLE in LA PORTIERA NUDA - con in ordine alfabetico ERICA BLANC, GIORGIO BRACARDI, FRANCESCA ROMANA COLUZZI, ENZO GARINEI, DANIELA GIORDANO, con la partecipazione di MARIO CAROTENUTO nella parte del produttore De Grandis - soggetto e sceneggiatura di LUIGI COZZI - scenografia e costumi EMILIO BALDELLI - Musica di MANUEL DE SICA diretta dall'autore - Edizioni Musicali Grandi Firme della Canzone, Roma - Direttore Fotografia ROBERTO GIROMETTI - Colore TECHNOSPES S.P.A., Roma - Montaggio CARLO REALI - Direttore Produzione ROBERTO MANNONI - Pp e con ALDO ALORI, LUCIANO BONANNI, VERA DRUDI, FRANCO MAZZIERI, TOM FELLEGHY, RAF LUCA, GIOVANNA MAINARDI - A. regista G. COLUCCI - Operatore D. CIAMPANELLA - Fotografo R. CARNEVALI - Fónico R. DE LUCA - Colonna effetti LUCIANO ANZELLOTTI - Sincronizzazione Cooperativa FONOROMA - Prodotto per la ITALGEMA CINEMATOGRAFICA da LILLO CAPOANO - Regis LUIGI COZZI.

TRAMA: E' la storia di una ragazza, Gianna, che viene in città dalla campagna per sostituire per un periodo di tempo la madre che fa da portiera in uno stabile. La ragazza è attraente, schietta e comunicativa. Attorno a lei ruota tutta una galleria di tipi che abitano nella casa in cui fa da portiera o che incontra durante il suo lavoro: ognuno ha i ~~suo~~ problemi propri, ognuno le proprie angosce...

VERBALE

Domanda di revisione

Lo II Union delle Comunità di Roma (Unioffer), con il
file in data 2.12.25, chiede di approntare altra relazione
espone il pieno contrario alle visioni in pubblico fatte
in file indata e un piano per approntare una serie
di episodi occisi, di pervenire a un'idea di ordine morale
e di incitamento di un altro degli se sopra creati

Foto
Amoroso
Lamberto
Giacchi
Cavendish



per copia conforme
(Dr. Fabrizio Paperi)

Roma, li _____

[Handwritten signature]

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 031

dell'Ufficio Roma intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L. 61025-

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

D E C R E T A

E' - NEGATO.

IL NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Portiera unda

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li - 3 DIC. 1975

[Signature]
IL MINISTRO

[Signature]
N. B. - Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



12 DIC. 1975

Mod. 3

Roma

19

Ministero del turismo e dello spettacolo

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

ITALGEMA CINEMATOGRAFICA Srl.

Via Veneto, 108

V^a Revisione
cinematografica

Divisione

Prot. N.°

692/67h91

= ROMA =

Allegati

Risp. a

OGGETTO Film "LA PORTIERE NUDA".

Si fa riferimento alla domanda presentata da codesta Società il 12/11/1975 intesa ad ottenere - ai sensi della legge 21 aprile 1962 n. 161 - la revisione del film in oggetto da parte della Commissione di revisione di 1° grado.

In merito si comunica che in esecuzione del parere espresso dalla predetta Commissione, parere che è vincolante per l'Amministrazione (art. 6 - terzo comma - della citata legge n. 161), con decreto ministeriale del 3/12/1975 è stato negato il nulla osta alla rappresentazione in pubblico del film "LA PORTIERE NUDA".

Si trascrive qui di seguito il citato parere.

"La Commissione, visionato il film, esprime parere contrario alla visione in pubblico perchè il film medesimo è un pretesto per rappresentare una serie di episodi osceni, di perversione sessuale, di violenze morali e di incitamento all'uso della droga per scopi erotici".

p. I L M I N I S T R O

F.to DRAGO



ON. LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo - R O M A -



La ITALGEMA CINEMATOGRAFICA s.r.l. in persona del suo legale rappresentante Ugo BENEDETTI, con sede in Roma alla Via Veneto 108

Ministero del Turismo e dello Spettacolo
DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO
30 DIC. 1975
715 Prot. Pos. 67491

P R E M E S S O

- di aver ricevuto in data 15/12/75 comunicazione datata 12/12/75 recante il n. 692/67491 con la quale veniva resa edotta che il Ministro del Turismo e dello Spettacolo con proprio decreto del 3/12/75 aveva negato la concessione del nulla-osta per la programmazione in pubblico del film dal titolo "LA PORTIERA NUDA";

int. 2367
definitivo

- che il nulla-osta era stato richiesto in data 12/11/75;
- che il provvedimento di rifiuto è stato adottato, come dalla citata comunicazione 12/12/75 a seguito del parere negativo emesso dalla Sezione della Commissione di Revisione Cinematografica che aveva ritenuto il film offensivo del buonc Costume ai sensi dell'art. 6, 3° comma della Legge 21/4/62, n. 161, perchè rappresentante "episodi osceni, di perversione sessuale, di violenze morali e di incitamento all'uso della droga per scopi erotici";

- che la presenza nelle opere cinematografiche anche di scene erotiche o volgari o che inducano a comportamenti amorali non esclude la concessione del visto comportando soltanto, ai sensi dell'art. 9 D.P.R. 11/11/63, n. 2029, il divieto di rappresentazione ai minori degli anni 18;
- che, insostanza la conclusione del film è di netta condanna della pornografia sia nella scelta dei personaggi (complessati, frustrati ed al limite della follia) sia nella costruzione delle situazioni, impostate in maniera da evidenziarne chiaramente la assurdità ed inaccettabilità ed il carattere distruttivo;
- che nel film non vi è compiacimento alcuno per le singole scene;
- che nel film il nudo è limitato, non osceno e non erotico;
- che il film è assolutamente non volgare;
- che, comunque, la Società ricorrente (pure escludendo la ricorrenza della offesa al buon costume) è a disposizione della Commissione per la modifica o la soppressione (nei limiti consentiti dalle esigenze spettacolari e da quelle del dialogo cinematografico) di singole scene, sequenze o battute ex art. 8 D.P.R. 11/11/63, n. 2029 ult. comma;

PROPONE

ricorso avverso il parere ed il provvedimento di cui
in premessa per i motivi di cui sopra e chiede che
il film "LA PORTIERA NUDA" venga riesaminato dal-
la Commissione di II grado

RICONFERMA

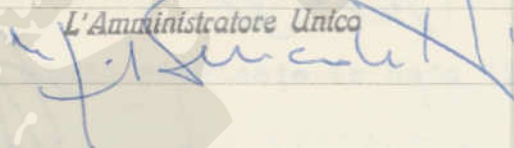
la propria disponibilità come in premessa ai sen-
si ed effetti di cui all'art. 8 D.P.R. 11/11/1963,
n. 2029 ultimo comma

CHIEDE

ex art. 8 D.P.R. 11/11/1963, n. 2029 - II comma di
essere ascoltata dalla Commissione di Appello.

Con osservanza.

ITALGEMA CINEMATOGRAFICA S.r.l.
L'Amministratore Unico



Il giorno 29.1.76 si è riunita la Commissione d'Appello formata dalla riunione
delle sezioni III e IV per esaminare il file sulle basi del ricorso presentato dal
suo figlio e provvedere al lungo del c.c.
Sono presenti "... amici ..."

La Commissione unanime è fida e sottile gli interessati esprime il disio
che il rilascio del c.c. di giudizio avviene in giudizio, fermo il diritto per i minori
di 18, subordinatamente alla eliminazione o all'aggiornamento delle seguenti scene:

- 1) scena della riunione ha drogati: eliminazione delle sequenti successive al momento in
cui la protagonista entra e viene fatta sedere fino al momento in cui la stessa esce.
- 2) eliminazione delle scene del soffeso finale del momento immediatamente successivo
a quello in cui il ragazzo toglie il reggiseno alla ragazza e fino a quando
i due corrono, ripresi di spalle, sulle spiagge.

Il giorno 3.2.76, la Commissione accende l'ardente esecuzione di "tope" in conformità
dei suggerimenti formulati nella seduta del 29.1.76 ed esprime pertanto parere favorevole
al rilascio del c.c. di giudizio in giudizio con il diritto di ricorso per i minori
di 18 in considerazione della serietà del file, in presenza delle vicende esposte dal
figlio, per le scene di rapporti sessuali e per i numerosi nudi maschili e femminili nelle
interpoli - Qualora giurino per la prescrizione - il file affiora ancora a mt. 89

BAZALDE

Alighieroni Dicores

Martinez la Papi

Pier Speed
Gili Wesma

Citar

ITALGEMA

Roma, 4/2/1976

On. le Ministero
Turismo e Spettacolo
Direzione Generale dello Spettacolo

Il sottoscritto ^{Ugo} Enechetti per la Soc. ITALGEMA, produttrice del film "LA PORTIERA NUDA" si impegna di apportare su tutte le copie del film stesso che verranno messe in circolazione in Italia i seguenti tagli:

- 1) Scena della riunione tra drogati; eliminazione delle sequenze successive al momento in cui la protagonista entra e viene fatta sedere sino al momento in cui la stessa esce;
- 2) Eliminazione della scena dell'amplesso finale dal momento immediatamente successivo a quelle in cui il ragazzo toglie il reggiseno alla ragazza e fino a quando i due corrono, ripresi di spalle sulla spiaggia.

Ugo Enechetti

[Signature]



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Via della Ferratella 51

R O M A

Oggetto: Film "LA PORTIERA NUDA"

La sottoscritta ITALGEMA CINEMATOGRAFICA s.r.l.,
avente sede in Roma in Via Veneto 108, in persona
del suo Amministratore Unico Sig. Ugo Benedetti ed
in relazione alla domanda di revisione presentata
in data 10/11/75 chiede a codesto on. Ministero
che gli venga rilasciato il visto di censura per
il film in oggetto in n. 40 copie.

Con osservanza,

Roma, ~~20/11/75~~ 20/11/75

ITALGEMA CINEMATOGRAFICA S.r.l.
L'Amministratore Unico

Ugo Benedetti

67491
nu. 2367
del 6-2-76
T. Scumie & Togli
20 Visti
6 FEB. 1976
ML

* Sono stati apportati i seguenti tagli:
1) scena della rimozione tra dogati;

l'eliminazione delle sequenze successive
al momento in cui la protagonista
entra e viene fatta sedere sino
al momento in cui la stessa esce;

2) l'eliminazione della scena della
amplessa finale dal momento immediato
tamente successivo a quelle in cui
il ragazzo toglie il reggiseno alla ragazza
e finiva quando i due corano, ripresi su
palle sulla spiaggia.



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: " LA PORTIERA NUDA ,,

 Metraggio { dichiarato 2441
 accertato 2367
Produzione: ITALGEMA CINEMATO-
GRAFICA s. r. l.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Titoli di testa: ITALGEMA CINEMATOGRAFICA presenta IRENE MIRACLE in « LA PORTIERA NUDA » - con, in ordine alfabetico, ERICA BLANC, GIORGIO BRACARDI, FRANCESCA ROMANA COLUZZI, ENZO GARINEI, DANIELA GIORDANO, con la partecipazione di MARIO CAROTENUTO nella parte del produttore De Grandis - soggetto e sceneggiatura di LUIGI COZZI - scenografia e costumi EMILIO BALDELLI - Musica di MANUEL DE SICA diretta dall'autore - Edizioni Musicali Grandi Firme della Canzone, Roma - Direttore Fotografia ROBERTO GIROMETTI - Colore TECHNOSPES S.P.A., Roma - Montaggio CARLO REALI - Direttore Produzione ROBERTO MANNONI - e con ALDO ALORI, LUCIANO BONANNI, VERA DRUDI, FRANCO MAZZIERI, TOM FELLEGHY, RAF LUCA, GIOVANNA MAINARDI - A. regista G. COLUCCI - Operatore D. CIAMPANELLA - Fotografo R. CARNEVALI - Fonico R. DE LUCA - Colonna effetti LUCIANO ANZELLOTTI - Sincronizzazione Cooperativa FONOROMA - Prodotto per la ITALGEMA CINEMATOGRAFICA da LILLO CAPOANO - Regia LUIGI COZZI.

Trama: E' la storia di una ragazza, Gianna, che viene in città dalla campagna per sostituire per un periodo di tempo la madre che fa da portiera in uno stabile. La ragazza è attraente, schietta e comunicativa. Attorno a lei ruota tutta una galleria di tipi che abitano nella casa in cui fa da portiera o che incontra durante il suo lavoro: ognuno ha i problemi propri, ognuno le proprie angosce...

VIETATO AI MINORI DI ANNI 18

6 FEB. 1970

Si rilascia il presente duplicato di nulla osta concesso il a termine della legge 21 aprile 1962 n. 161, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Sono stati apportati i seguenti tagli:

2°) 1.) ~~Scena della riunione tra drogati; eliminazione delle sequenze successive al momento in cui la protagonista entra e viene fatta sedere sino al momento in cui~~

Roma, li



Visto per copia conforme
 Il Primo Dirigente
 direttore della Divisione Revisione
 Cinematografica e Teatrale
 dr. Antonio Calabria

IL MINISTRO

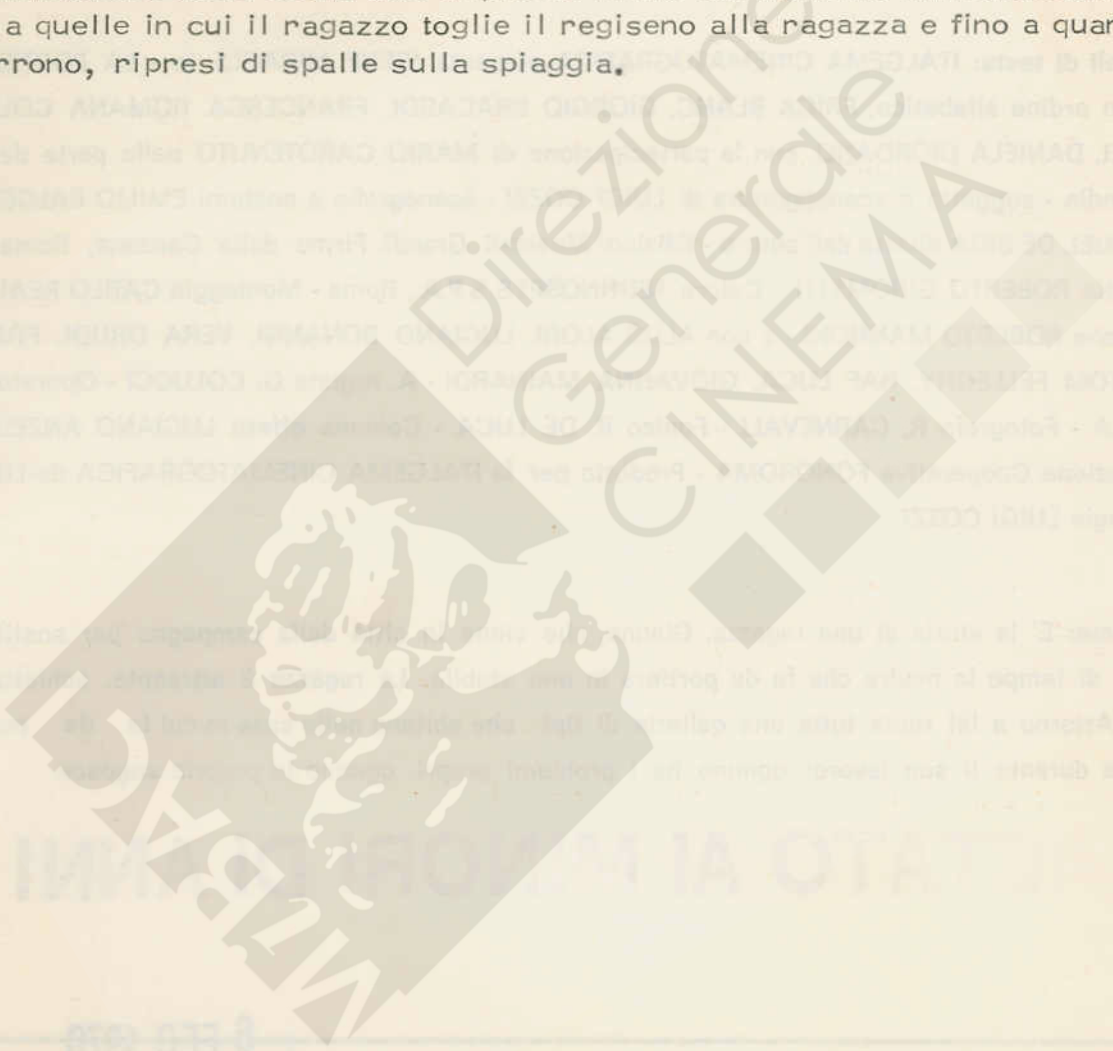
F.to DRAGO

Vedi Retro

Seguono Condizioni

la stessa esce;

- 2) Eliminazione della scena dell'amplesso finale dal momento immediatamente successivo a quelle in cui il ragazzo toglie il regiseno alla ragazza e fino a quando i due corrono, ripresi di spalle sulla spiaggia.



La presente è valida fino a esaurimento delle copie stampate e non può essere ristampata senza permesso scritto dalla Direzione Generale del Cinema.

Il presente è valido fino a esaurimento delle copie stampate e non può essere ristampata senza permesso scritto dalla Direzione Generale del Cinema.

Il presente è valido fino a esaurimento delle copie stampate e non può essere ristampata senza permesso scritto dalla Direzione Generale del Cinema.



RAPPABALLO (di spalle)

Vuol che ti dia una mano?

STANNA (di spalle)

Ma grazie.

RAPPABALLO

Bè, visto che è pesante, ho pensato

che ti avrebbe fatto piacere sai, con tutti gli scempi che fanno oggi, insog-

na un vero... ..

STANNA

No, più il peso, scaldati son le scarpe che sono strette, si fanno un calor...

RAPPABALLO

La scarpa...? Ah, ti do una strappa in

" LA PORTIERA NUDA "

STANNA

Ma grazie.

RAPPABALLO

Vaffanculo, sta burino!

RAPPABALLO (di spalle)

Figolo mio, sono giorni che ti aspetto,

Dialoghi

ci ho qui er reattore, te porto in paradiso, tu te va a casa...

STANNA

Ma vaffanculo.

RAPPABALLO

Ma l'heurtanquerieri.

AMMINISTRATORE (FC)

Si, va bene, bene... (10) ma sono le lette-

ture con la referenza per sua madre, lo

capisco, ma vede...ecco io aspettavo lei,